

Regular

Univ. of Kansas Libraries Interlibrary Loan (KKU)

InProcess Date: 2005/12/01

Date Printed: 12/01/2005 3:31 PM

Call #: DK246 .M568

Location: WATSON LIBRARY STACKS

Special Instructions: .

Journal Title: Minuvshee.

ARIEL

ILL Number: 14899274



ILL

Patron Rose, Robert

Lib



Ariel: ariel.middlebury.edu

Volume: V Issue:

Month/Year: 1988 Pages: 222-228

Article Author:

Article Title: Thomas R. Beyer, Jr.; Osip Mandel'shtam and the University of Heidelberg; Three Documents.

Patron: **Rose, Robert**

Odyssey TN: 278065



Shipping Address for MDY

MIDDLEBURY COLLEGE
LIBRARY - INTERLIBRARY LOAN
110 STORRS AVE
MIDDLEBURY VT 05753-5003

Paging notes:

- Not on shelf
 Article not found as cited

1 E OR 1 1/2 E

Staff notes:

OCLC#: 14093478
ISSN#: 38747>

Lending String: *KKU,GZM,GZM,GUA,AZS

Maxcost: \$30IFM

KKU Billing: **15IFM**

ОСИП МАНДЕЛЬШТАМ
И ГЕЙДЕЛЬБЕРГСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Публикация Томаса Бейера

Мы располагаем крайне скучной информацией о нескольких месяцах, проведенных Мандельштамом в Гейдельберге. Глеб Струве просто упоминает два семестра, в продолжение которых поэт посещал Гейдельбергский университет, где изучал старофранцузский язык с Фрицем Нейманом¹. Кларенс Браун из бесед с Аароном Штейнбергом приходит к выводу, что «Мандельштам посещал лекции Фрица Неймана по старофранцузскому языку и, гораздо менее регулярно, курс о Канте знаменного историка философии Вильгельма Вильдельбанде»². Несколько открыток, посланных Вячеславу Иванову, позволяют отнести время пребывания Мандельштама в Гейдельберге к периоду между 26 октября и 30 декабря 1909, а в Финляндии — к 15 марта 1910 г.

Приводимые официальные документы, связанные с обучением поэта в Гейдельбергском университете, проливают дополнительный свет на ранние годы его жизни.

Эти три документа были обнаружены в архиве Гейдельбергского Ruprecht-Karls-Universität. Первый из них представляет собой заявление о приеме в университет на зимний семестр 1909/1910 гг., написанное рукой Мандельштама и подписанное им. Интересно отметить, что в качестве даты рождения поэт указывает 16 января 1891 г. При этом он пользуется григорианским календарем, что соответствует 3 января по юлианскому³. Местом рождения Мандельштам называет Варшаву, а в качестве

места жительства отца («Эмиля Мандельштама, коммерсанта») указывает Петербург, Загородный пр. 70. В связи с дискуссиями, которые недавно велись по поводу интереса, проявляемого Мандельштамом в 1908 г. к христианству, можно отметить, что через год, заполняя анкету, он в качестве вероисповедания указывает «Israelit»⁴.

Следующий документ — официальная регистрационная запись университета, указывающая, что Мандельштам зачислен студентом по филологии 13 ноября 1909 г. вплоть до летнего семестра 1910 г. Вторая страница документа представляет собой стандартную отметку о том, что в продолжение обучения за студентом Мандельштамом ничего предосудительного не замечено. Досье было официально закрыто 25 февраля 1911 и подписано проректором университета Geheimkerchenrat Dr. v. Schubert. Карандашная запись на верхней левой стороне первой страницы указывает на §20 правил, касающейся внесения платы за обучение.

Третий документ, составленный для отчетной ведомости, перечисляет лекции, которые посещал Мандельштам. Краткие записи соответствуют следующим курсам, отмеченным в университетском реестре за 1909/1910 гг.:

1. История французской литературы Средних веков. (Курс Ф.Неймана по понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам с 9 до 10 часов).
2. Разбор старофранцузского текста
3. С упражнениями по исторической грамматике. (Курс Ф.Неймана по средам и субботам с 11 до 12 часов).
4. Великие венецианские художники XVI века. (Курс Тода по понедельникам, вторникам, средам с 12 до 13 часов и по вторникам с 18 до 19 часов).
5. Разбор стихотворений Мейера Хельмбрехта (Meier Helmbrecht) (упражнения по средневерхнеменемецкому языку для начинающих). (Курс Брауна по субботам с 9 до 10 и с 10 до 11 часов).
6. Основы истории искусства VII: Ренессанс в Северных странах. (Курс Тода по понедельникам с 18 до 19 часов)⁵.

Последний курс был бесплатным со свободным входом.

Документы воспроизводятся с любезного разрешения ректора Ruprecht-Karls-Universität проф. доктора Gisbert zu Palitz. Пользуюсь случаем выразить искреннюю признательность директору университетского архива доктору Hermann Weisert и Г.Суперфину, который навел меня на мысль о поисках документов, касающихся Мандельштама, в этом архиве.

¹ Г.Струве. *ОПЫТ БИОГРАФИИ И КРИТИЧЕСКОГО КОММЕНТАРИЯ*.

— В: Осип Мандельштам. Собрание сочинений в 3-х тт. Вашингтон, 1964, с.хххv.

² Clarence Brown. *MANDEL'SHTAM*. Cambridge, 1973, p.46. См. также: N.Struve. *OSSIP MANDELSTAM*, Paris, 1982, p.258.

³ Браун и др. исследователи справедливо отмечают эту дату как 3/15 января.

Двенадцатидневная разница между григорианским и юлианским календарями в девятнадцатом веке превратилась в тринадцатидневную в двадцатом. Н.Струве в своей хронологии (оп. cit., p.255) указывает дату рождения Мандельштама как 2/14 января 1891.

⁴ Clarence Brown, op. cit., p.21.

⁵ Anzeige der Vorlesungen der Großh. Badischen Ruprecht-Karls-Universität zu Heidelberg für das Winter-Halbjahr 1909/1910, p.21-25.

Großherzoglich Badische
Universität Heidelberg.

Anmeldung

für das Winter — Sommer-Semester 19

1. Vatername und Vorname: Joseph Mandelstamm

2. Geburtsstag und -Jahr: 16 Januar 1891

3. Geburtsort und -Land (bei Preußen auch Provinz): Warschau

4. Staatsangehörigkeit: Russland

5. Studium: Philologie

6. Vater- und Muttername, Stand und Wohnort (Straße) des Vaters oder der Mutter oder des Vormundes:

Emil Mandelstamm, Kaufmann
Petersburg, Sagrodny 70.

7. Religion: Israelit

8. Hiesige Wohnung, (nämlich Straße und No. des Hauses und Name des Vermieters):

Aulaage 30, San Ignacio.

Die Richtigkeit dieser Angabe bestätigt

Heidelberg,

19

Unterschrift des Studierenden:

J. Mandelstamm.

20. XII. 1909. < 5514.2>
Großherzoglich Badische

Universität Heidelberg.

Studien- und Griffenzeugnis.

St. No. 662. Dem Herrn Joseph Mandelstamm,
geboren zu Warschau
am 27.12. Sohn des ...

beurkunden wir
bekräftigt, dass er auf Grund eines Reifezeugnisses des Real-Gymnasiums, der Ober-
realschule

eines Abgangszeugnisses der Universität — technischen Hochschule

— genügender Zeugnisse — Legitimationspapiere
am 13. 11. 1909 als Studierender der Phil.
bei uns immatrikuliert worden ist, sich bis zum Schluss des ...
Semesters 1909 — heutigen Café — dauernd aufzuhalten, und laut der vorgelegten
Zeugnisse folgende Vorlesungen besucht hat.

während seines kürzigen Aufenthalts bis Ende WS. offen
hinsichtlich seiner Führung ist Nachteiliges nicht bekannt geworden.

Akademisches Bürgerrecht bis Schluss des ... -Semesters — während
der Dauer des medizinischen Staatsexamens — vorbehalten.
Exmatrikel wegen Anmeldung zur Prüfung ausnahmsweise vor
Schluss des Semesters erteilt.

Zur Urkunde dessen ist gegenwärtiges Zeugnis unter Vordrückung des grösseren
Universitäts-Insiegels ausgefertigt und von uns eigenhändig unterzeichnet worden.

Heidelberg, den 25^{ten} Februar 1901:

D. z. Prorektor
Prof. v. Schubert Der akademische Disziplinarbeamte
Prof. Dr. Castenholtz

Wintersemester 1900/01 Zahlung Einzugsliste O.Z. 8j

des stud. (Vor- und Zuname) Joseph Mandeltawer
aus (Geburtsort) Warschau (Staatsangehörigkeit) Russland

a) Vorlesungen	b) Namen der Lehrer	Honorar x : 4	Praktikantenbeitrag .K	Bemerkung
1. Koch: da freut sich der M. d.	Prof. Nat. Klemm	20-	V	
2. Tropf: eine alte Freude	Klemm	10-	V	
3. Uebertragung aufgeklärter Text	Klemm	-		
4. Die grossen neuen Malakow-Körper	Prof. Nat. Klemm	20-	V	
5. Erkrankung des Gediess. Klin. Krankenhaus	Prof. Nat. Klemm	10-	V	
6. Grundzüge der Kunstgeschichte	Prof. Nat. Klemm	-		
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
Honorare				60
Praktikantenbeitäge				
Auditorien geld				5
Institutsgebühr				
Kranken- und Ausschusskasse				4
Unfallversicherung				70
Summe				67.-70

Durch den Studierenden in der Überschrift und in Spalte 1a u. b auszufüllendes Duplicatverzeichniß der Vorlesungen für die Quästur.